

ネフリュードフ (ネフのフは 38 行 *nicht*
 又 *nacht*
 (1) { *Neckludof* = ネリュードフ (?) の ch の如く
Necklindof = ネクリュードフ (?) 發音す)

以上 主人の姓ナルカが 前 *Maude*
 の 發音 後 *Steiner* の *tolstol* は
 中 = アリ 何レカモナルカ

(2) *Maslova* = マスローバ (?) マースロフ

(3) *Kalusha* = カツーシヤ } カチューシヤ
Katinka = カチンカ } カチエンカ
Katka = カトカ } カチカ

(4) *Mary* } マーリヤ
Sophia } ソーフィヤ
 此 = ツノカ 露西亞 = ラ何と云ハヤ

(5) *two escort soldiers with rifles*
 マスローバが 監獄より 引出せる 兵士トアリ
 二人の *soldiers* (?) = 警ゴザル 兵士トアリ
 アリ 此 *soldiers* は 善悪の 兵士ナルカ
 将軍兵の 扱ナモトアリ

(6) *Maréchal de noblesse* トハ 何ゾヤ
 お後ノ 空子 = テハ 郡令とか 縣令とか
 の 譯 意ニケレド 互ラズ *leader of nobility* 貴族長

(7) *Princess Korchagin* より
 派スリ来る 女官アリ 此女官 = 14 文アリ
 リ 此 14 文、貴族ノ フォートノートニ アレド 貴族令儀
 女官のおね 表 味 通ゼハ 不儀の 露 長 41 行
 系 平コハ 何トアリ

露西亞
 日本
 華士
 後
 タ
 一
 体

不取ハ 規定アリ



(7) 系(イ)ハ(イ)ノミニテ=foot-note
モナシ (2)カシニ=美法片(foot-note)ニ
ヨリテモ(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ
マシヨク(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ

若シ又カ(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ
Court of appeal = 納メテモ
構ハナレバ(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ
云フト(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ
除(1)ケテオイタ全款テスヨ

カ(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ
ヤ(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ

Court of review = 不詳
若シ(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ

裁判所ノ名(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ

Court of District (区裁判所)
裁判所(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ
court of justice = 裁判所(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ

方(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ
及(イ)ノミニテ=美法片(foot-note)ニ

3002.1 = 3002.1



Court of Assize 英國地方の

裁判官巡回する裁判所ともあふべく定期に地方に赴きて民事裁判の如くか裁判する地方にて好譯字を以て又た英國に於て同一の裁判官を兼ねる可なりと云ふも千七百九十一年の司各脱法にて英國と外國と同一と有りて思ふた、英國のそれに相違なくしてかく譯したるならん地方裁判所とす可なり(判例に於て大に異なる事なきを以てすとも) 尤も巡回裁判所又は臨時裁判所にして可なり

Juryman or juror

陪審員又は陪審官に云ふ可なり
小英國にしてポリアランド其他の國々を
を除けば陪審官を以てしる罪には
は了之を専ら裁判官に無し裁判
所區域内より選出のものあり公判の時
に裁判所より呼ばせしる事實(法廷に於て)
ノ判定を與ふる職多 大抵十二人とん
ひ其の分法にて決す
此の句(jury)ニナレハ集友名詞にして
一人一人之言つよき juryman 又は juror となす
小は右にして知る可なり
Juryman 日來の音に異なり
Court civil 民事上入る初等し
但書記にして是を文書して



Advocate 辯護人 (トニッカー)
Barrister 律師 (トニッカー)
國名をいふはこゝの國のトニッカー
カトの後者もトニッカーの Advocate
と云ふ

Guild 同業組合と稱し

此は併し其の國に
是は商會をいふこと業を
に類する仕事である
すは此の Guild 卜物に



14特
2090
51(2:3)